

Ústredná požičovňa filmov,  
Bratislava, ul. ČA 28.

Bratislava, dňa 17.XII.1959.

Došlo: 31. XII. 1959 Distribučný list číslo 3/1960

Či Ústredná požičovňa filmov prepožičiava krajským filmovým podnikom k distribúcii v kinách od 8.januára 1960 hraný film:

"H V I E Z D Y"

Nemecko-bulharský film vyznamenaný Zvláštnou cenou poroty na MFF v Cannes v roku 1959.  
Príbeh lásky židovského dievčaťa a nemeckého vojaka - epizóda z roku 1943

Réžia: Konrad Wolf  
Scenár: A.Wagenstein

Kamera: W.Bergmann  
Hudba: S.Pironkov

Hrajú: Saša Krušarská, Jürgen Frohriep, Eirk s. Klein, Stefan Pejčev, Georgi Naumov, Ivan Kondov, Milka Tujkovová a iní.

kategória filmu:	A
číslo filmu:	5055
produkcia:	NDR
metráž:	2.515 m
druh filmu:	vážny čiernobiely titulkovaný redukovaný na 16 mm
mládeži:	prístupný od 10 rokov
vstupné:	normálne
zľava pre mládež:	nie
zľava pre OZP:	50 %
prip.krátky film:	"Berlínska otázka", ČSR, 209 m Film o najpálčivejšej otázke našej súčasnosti

Pokyny pre distribúciu filmu:

Nemecko-bulharský film "Hviezdy" je jedným z najvýznamnejších filmových diel poslednej doby. Príbeh židovského dievčaťa, ktoré ide s transportom do tábora smrti a ktoré na jednej zastávke tejto smutnej cesty prebudí ľudské cítenie u nemeckého vojaka, je nekompromisnou obžalobou rasizmu a súčasne varovným signálom pred opakovaním nacistických zločinov. Pri programovaní doporučujeme upozorniť na tento film odbočky Sväzu protifašistických bojovníkov. V miestnej propagácii by iste prospelo upozornenie na vyznamenanie, ktoré tento film získal /Zvláštnu cenu poroty na MFF v Cannes v roku 1959 a Zlatú medailu na MFF vo Viedni pri VII. Svetovom festivale mládeže/.  
Ministerstvo školstva a kultúry určilo tento film ako vhodný pre školské predstavenie od 9.ročníka.



Stručný obsah filmu:

Príbeh tohoto filmu sa odohráva za druhej svetovej vojny. Poddůstojník hitlerovskej armády Walter sa dostal do malého bulharského mesta, kde dozeral na civilných robotníkov, ktorí pracovali pre armádu. Do tohto mesta prišiel jedného dňa transport židov z Grécka, ktorí sa tu zastavili na pár dní pred ďalšou cestou do Osvienčimu. V transporte bola i Ruth, mladá učiteľka, ktorá Waltera požiadala, aby pre jednu ženu, ktorá začala rodiť, opatroval lekára. Walter najprv dievča odbyl, ale lekára predsa priviedol... Stretnutie s Ruth veľmi zapôsobil na Waltera. Stretol po prvý raz človeka, silného svojím presvedčením. Ruth verila vo víťazstvo pravdy, práva a ľudskosti, i keď vedela, že sama sa tohoto víťazstva nedožije... Dievča donutilo Waltera, aby premýšľal o veciach, s ktorými sa dosiaľ vôbec nezaoberal. Pomaly začal chápať, že takých ľudí, ako je Ruth, je veľa. Veď i v takom Petkovi, bulharskom robotníkovi, bola táto sila. Nebolo ľahko všetko si plne ujasniť, všetkému rozumieť. Ruth sama bola Walterovi v mnohom nepochopiteľná, hoci ju začal mať rád... Kurt, veliteľ tohoto malého tábora, sa nudil a rozhodol sa, že si zase vyhodí z kopýtka. Pozval nejaké dievčatá a čoskoro boli v povznesenej nálade. Walter, ktorého Kurt tiež pozval, sedel zadumaný a "zábavy" sa vôbec nezúčastňoval. Kurta to dráždilo a rozhodol sa, že mu zaopatrí tiež nejaké dievča. Poslal strážneho do tábora a ten po chvíli priviedol Ruth. Walter odviezol Ruth z krčmy. Celú noc chodili ulicami i za mestom. Hovorili o vojne i o ceste, ktorú Ruth i ostatní z transportu mali pred sebou... Dievča bolo Walterovi čím ďalej bližšie, tužil po jej spoločnosti. Preto sa ich prechádzky opakovali. Kurt i všetci ostatní si mysleli, že Walter si toto židovské dievča vybral pre zábavu a na ukrátenie chvíle a netušili, aká hlboká premena sa v ňom odohráva. Ani on sám si to neuvedomoval, že pod vplyvom Ruth začal jednať celkom ináč ako predtým. Keď sa dozvedel, že v tábore sú nemocní a nemajú lieky, odcudzil ich vo vojenskom skladišti. Odovzdal ich Petkovi s plným vedomím, že časť z liekov dostanú partizáni. Chlapec, ktorý niesol lieky partizánom, bol chytený a väznený v tábore boli donútení lieky vrátiť. Po páchatelovi sa pátralo - ale Walter mlčal... Ruth, ktorá vedela, kto zaopatril lieky, poznávala, že Walter je iný ako ostatní, videla, aký vnútorný boj prekonáva. Pomaly si ho zamilovala. Nebola to zrada na ostatných, veď pre seba nerobila žiadne uzávery pre budúcnosť, nechcela sa zachrániť, naopak, chcela s nimi vytrvať až do konca, hoci vedela, že tento koniec znamená smrť... Walter sa od Kurta dozvedel, že transport bude vypravený nasledujúceho dňa. Walter chcel Ruth zachrániť za každú cenu. Bolo treba ihneď jednať, veď ostávala iba jedna noc. Vybral sa za Petkom a požiadal ho, aby ukryl dievča. Petko, po dohode so sudruhmi, súhlasil a určil miesto, kde ju má Walter v noci priviesť. Večer sa Walter ponáhľal do tábora, kde si chcel, ako to nobil i predtým, Ruth vyžiadať. Tábor bol však prázdny a od strážnika sa Walter dozvedel, že transport je na stanici. Utekal tam, ale uvidel už iba odchádzajúci vlak. Kurt, ktorý vypravoval transport, pochopil, za kým Walter prišiel a povedal mu, že mu úmyselne nepovedal pravdu o odchode, pretože im obom chcel ušetriť lučenie. Walter sa pomaly vracal daždívou nocou do mesta, Ruth, ktorú chcel zachrániť, odchádzala v ustrety smrti. Zostala mu iba žltá päťcípá hviezda, ktorú na stanici odviezol z brata. A ešte jedno: odhodlanie a odvaha ísť cestou,



ktorú mu ukázala Ruth, Ruth zachrániť nemohol, ale môže pomáhať tým, ktorí bojujú proti fašizmu. Petko potrebuje zbrane pre partizánov a bude to on, ktorý mu ich z vojenského skladu zaobstará.

Reklamný a propagačný materiál:

Fotografie, stengazeta, diapozitív, plagát A/1, A/3, textový plagátik a reklamná snímka budú zaslané krajom.

Maďarský preklad názvu filmu: "Csillagok" .

J.Lubina, v.r.

F.Citovský, v.r.